



Spiskåpa 392-12

Kjøkkenhette 392-12

SV Bruksanvisning

Säkerhetsföreskrifter	3
Installation	4
Injustering av luftflöden	7
Användning	8
Service och garanti	9

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter	10
Installasjon	11
Tilpasning av luftstrømmen	14
Bruk	15
Service og garanti	16

Läs noga igenom denna bruks- och monteringsanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, innan du installerar och börjar använda produkten.

Spara bruksanvisningen för senare användning eller till den som eventuellt övertar produkten efter dig.

Gör produkten strömlös innan all form av rengöring och skötsel.

§ Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet.

§ Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgaser från t ex gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

§ Avståndet mellan spis och produkt måste vara minst 45 cm. Vid gasspis ökas avståndet till 65 cm. Om högre monteringshöjd rekommenderas av gasspisens tillverkare ska hänsyn tas till detta.

§ För att undvika att fara uppstår ska fast installation, utbyte av sladdställ eller annan typ av anslutning utföras av behörig fackman.

§ Att flambära under produkten är inte tillåtet.

§ Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när produkten används samtidigt med produkter som använder annan energi än el-energi, t ex gasspis, gas- eller braskaminer, ved- eller oljepannor etc.

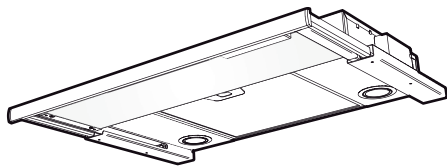
§ Produkten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, om de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

§ Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll av produkten skall inte utföras av barn utan tillsyn.

§ Åtkomliga delar av produkten kan bli heta i samband med matlagning.

§ Risken för brandspridning ökar om inte rengöring sker så ofta som anges.

Spiskåpan är avsedd för montering infälld i skåp. Spiskåpan är försedd med motordrivet spjäll, LED-belysning och metalltrådsfilter. Installation, användning, skötsel, underhåll mm framgår av denna anvisning.



TEKNISKA UPPGIFTER

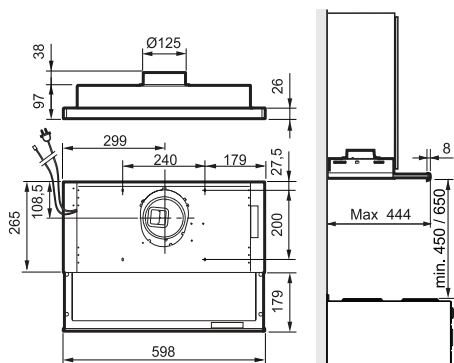


Fig. 1

Mått	se Fig. 1
Elektrisk anslutning	230 V ~ med skyddsjord.
Belysning	LED 2 x 4 W
Max anslutningseffekt för styrledare	900 W vid 230 V~

INSTALLATION

Monteringsdetaljer, skruvar för uppfästning mm levereras med spiskåpan.

Elektrisk installation

Spiskåpan levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag samt styrledare för anslutning till extern enhet. Kopplingsbox och vägguttag ska vara åtkomligt efter installation.

Byte av spjälllucka

Om spiskåpan ska monteras i kök där det finns separat grundflödesventilation ska den förses med tätslutande spjälllucka. Byt spjälllucka innan spiskåpan monteras, se separat anvisning.

Montering anslutningsstos med spjäll

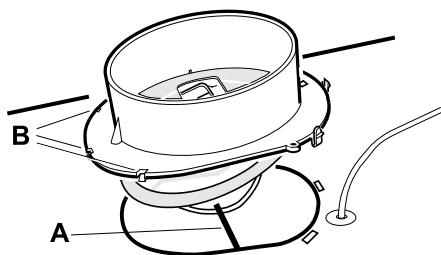


Fig. 2

Utluftdonet levereras inuti spiskåpan.

Spjällaxeln A placeras i öglan under spjälllocket, se Fig. 2. Se till att klackarna B hamnar under plåtkanten och att donet snäpper fast.

Montering av spiskåpan

Montering mellan, eller i skåp utan botten.

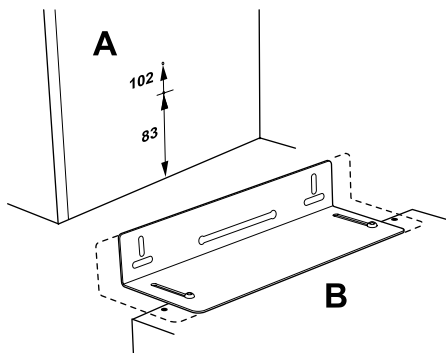


Fig. 3

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Märk ut och fäst skruvar, så att de sticker ut några millimeter i båda skåpsidorna enligt måttbilden, Fig. 3A. Om man vill placera spiskåpan i linje med skåpradens undersida används det övre måttet, 102, se Fig. 3A. Konsolerna är justerbara på spiskåpan för att passa olika skåpdjup, Fig. 3B.

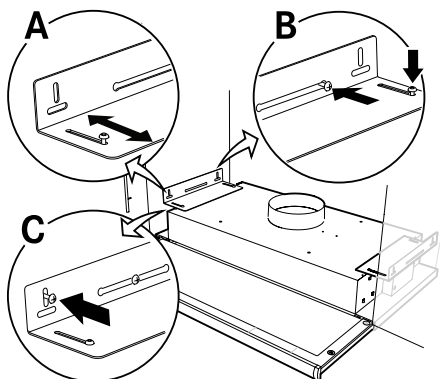


Fig. 4

Montera konsolerna i spiskåpan utan att dra åt skruvarna helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, Fig. 4A. Häng upp spiskåpan i de förmonterade skruvarna i skåpsidan. Dra åt skruvarna på konsolen och i väggen, Fig. 4B. Lås fast konsolerna med låsskruvar, Fig. 4C.

Montering i skåp med botten

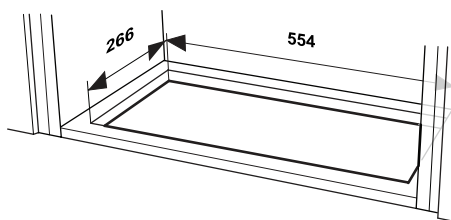


Fig. 5

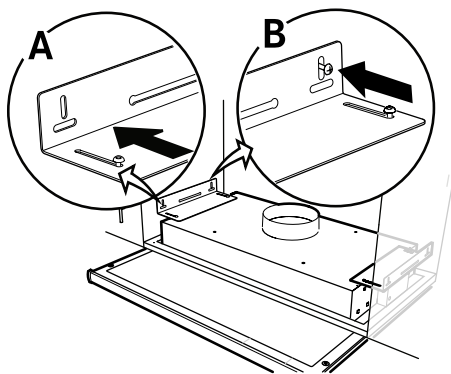


Fig. 6

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Såga upp ett hål i skåpbotten enligt måttbilden, Fig. 5. Fäst konsolerna så långt in det går på spiskåpan. Skjut upp spiskåpan i hålet mot skåpets botten. Drag ut, Fig. 6A, och skruva fast konsolerna i sidorna på skåpet, Fig. 6B. Drag fast konsolerna i spiskåpan.

Anslutning till frånluftkanal

Anslut spiskåpan med rör eller slang $\varnothing 125$ mm.

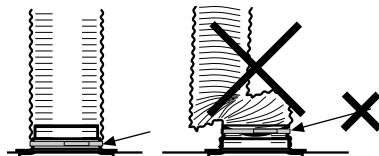


Fig. 7

Obs!

Vid montering med anslutnings slang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, Fig. 7.

Justering av utdragbar front.

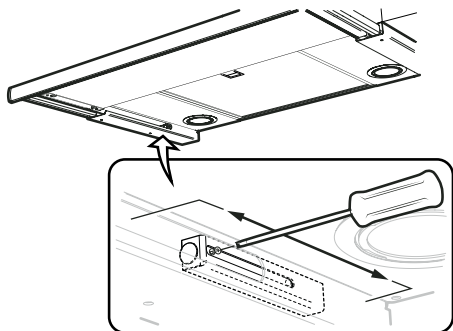


Fig. 8

Drag ut fronten helt. Lossa skruven för frontstoppen, på undersidan av spiskåpan och dra den så långt fram mot fronten det går, Fig. 8.

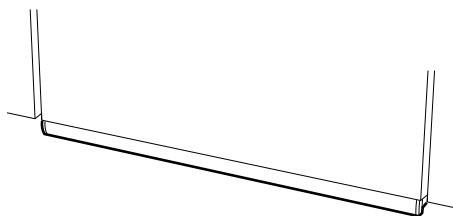


Fig. 9

Skjut in fronten tills den hamnar i rätt läge mot skåpraden, Fig. 9. Drag ut fronten igen och dra fast skruven för frontstoppen.

Byte av front.

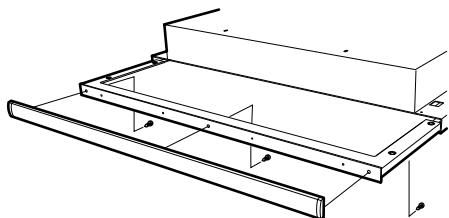


Fig. 10

Fronten är löstagbar för byte mot annan frontlist. Lossa de tre skruvarna enligt Fig. 10.

SPJÄLLINSTÄLLNING

Grundflöde

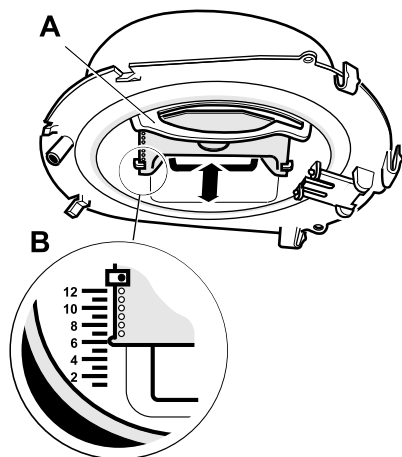


Fig. 11

Grundventilationen ställs in genom att skjutspjället A placeras i önskat läge enligt markering B, Fig. 11. (Se diagram, sidan 18.)

Forceringsflöde

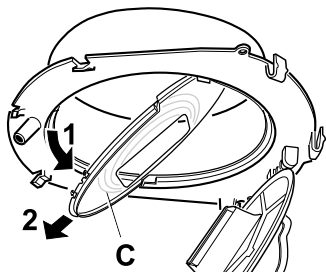


Fig. 12

Öppna spjället och tag ner strypbricka C, Fig. 12.

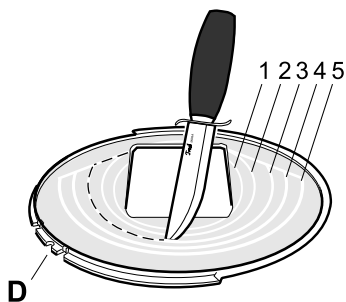


Fig. 13

Forceringsventilationen ställs in genom att skära ut lämpligt antal ringar i strypbrickan, Fig. 13. (Se diagram, sidan 17.) Se till att styrspåret D ligger i läge när brickan åter sitter på plats.

Tryckfallsmätning

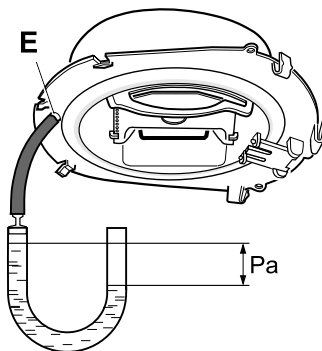


Fig. 14

Tryckfallsmätningen utföres genom att slangen monteras på mätuttaget E i stosen framkant, Fig. 14.

FUNKTION REGLAGE

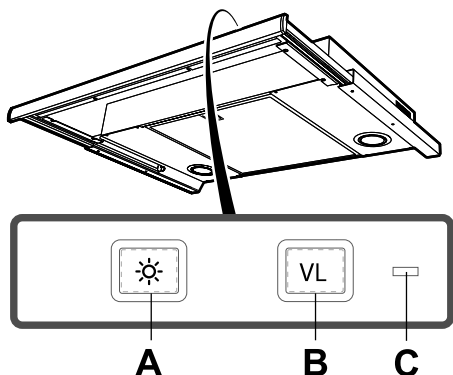


Fig. 15

- A. Belysning
- B. Spjällfunktion. Tryck en gång för att öppna spjället. Lampan lyser när spjället är öppet. Tryck ytterligare en gång, centralfläkten går på högfart. Lampan blinkar när fläkten går på högfart.
- C. Indikeringslampa.

Vid matlagning öppnas spjället. Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter och centralfläkten återgår till grundläge. Man kan även återgå till grundläge genom att trycka in knapp B tills lampan slocknar. Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

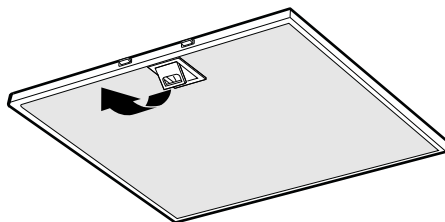


Fig. 16

Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet, Fig. 16. Hantera filter försiktigt, var noga med att inte bocka dem.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin. Sätt tillbaka fettfilter efter rengöring, se till att de snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan ska rengöras minst två gånger per år.

Kontrollera att säkringen är hel. Prova alla funktioner för att säkerställa vad som inte fungerar.

Kontakta RØROS Metall

tel. 7240 9400

De kan hjälpa till att åtgärda felet eller anvisa till närmaste servicefirma för snabb och bra service.

Produkten omfattas av gällande garantibestämmelser.

EMBALLAGE- OCH PRODUKTÅTERVINNING

Emballaget ska lämnas in på närmaste miljöstation för återvinning.



Symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Les nøye gjennom denne bruks- og monteringsveiledningen og spesielt sikkerhetsforskriftene før du installerer og begynner å bruke produktet.

Lagre bruksveiledningen for senere bruk eller til den som eventuelt overtar produktet etter deg.

Gjør produktet strømløst før all form for rengjøring og pleie.

§ Avledning av utblåsningsluften må utføres i samsvar med gjeldende offentlige forskrifter.

§ Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i røykkanaler som blir brukt til å avlede røykgasser fra f.eks. gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler, osv.

§ Det må være minst 45 cm mellom komfyren og produktet. Er det en gasskomfyr, må avstanden økes til 65 cm. Hvis produsenten av gasskomfyren anbefaler en høyere monteringshøyde, må du ta hensyn til dette.

§ For å unngå at det oppstår fare skal fast installasjon, utskifting av kabel eller annen type tilkobling utføres av en fagperson.

§ Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

§ Rommet må ha tilstrekkelig lufttilførsel når produktet er i bruk samtidig med produkter som bruker annen energi enn strøm, f.eks. gasskomfyrer, gasskaminer, peiser, vedovner, oljekjeler osv.

§ Produktet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de informeres om hvordan produktet er tenkt å bli brukt.

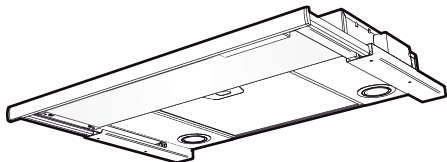
§ Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

§ Lett tilgjengelige deler av produktet kan bli varme i forbindelse med matlagning.

§ Faren for brannspredning øker hvis ikke produktet blir rengjort så ofte som angitt.

NO INSTALLASJON

Kjøkkenheten er designet for montering innebygd i skap. Kjøkkenheten er utstyrt med motordrevet spjeld, LED-belysning og metalltrådfilter. Installasjon, pleie, vedlikehold osv. står forklart i denne bruksanvisningen.



TEKNISKE DATA

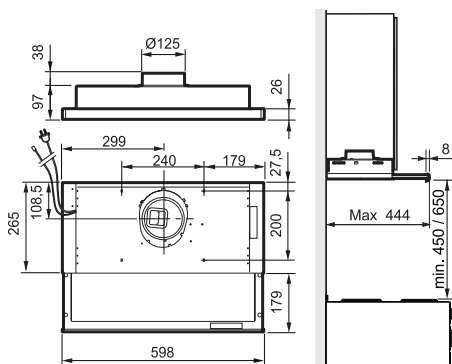


Fig. 1

Mål	se Fig. 1
Elektrisk tilkobling	230 V – med vernejording
Belysning	LED 2 x 2 W
Maks. tilslutningseffekt for hovedledning	900 W ved 230 V~

INSTALLASJON

Monteringsdetaljer, festeskruer, mm. leveres sammen med kjøkkenheten.

Elektrisk installasjon

Kjøkkenheten leveres med ledning og et jordet støpsel beregnet på et jordet vegguttak samt hovedledning for tilkobling til ekstern enhet. Koblingsboks og vegguttak skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

Bytte av spjeldluke

Hvis kjøkkenheten skal monteres i kjøkken der det er separat grunnventilasjon, skal den styres med tettsluttende spjeldluke. Bytt spjeldluke før kjøkkenheten monteres, se separat anvisning.

Montering av tilkoblingsstuss med spjeld

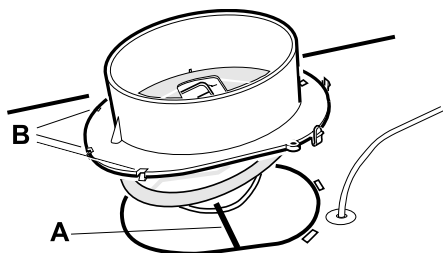


Fig. 2

Spjeldet leveres inni kjøkkenheten.

Spjeldakselen A plasseres i sløyfen under spjeldlokket, se Fig. 2. Kontroller at klemmene B kommer under platekanten og at stussen sitter fast.

Montering av kjøkkenhetten

Montering mellom, eller i skap uten bunn.

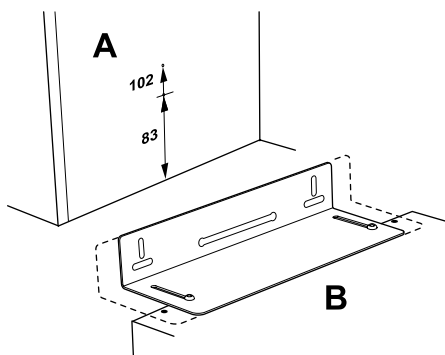


Fig. 3

Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller.

Merk av og fest skruer, slik at de stikker ut noen millimeter på begge skapsidene i samsvar med målene på bildet, Fig. 3A. Hvis undersiden av kjøkkenhetten skal plasseres i linje med undersiden av skaprekken, brukes det øvre målet, 102, se Fig. 3A. Konsollene er justerbare på kjøkkenhetten for å passe til ulike skapdybder, Fig. 3B.

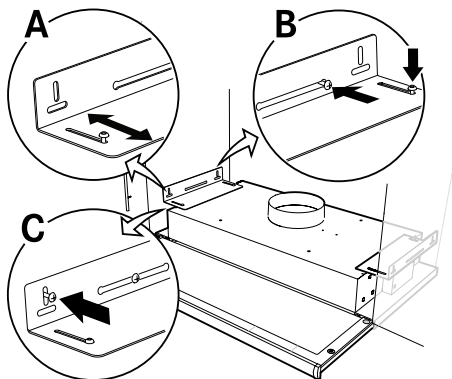


Fig. 4

Monter konsollene i kjøkkenhetten uten å stramme skruene helt til og juster konsollene slik at de passer mot skapsidene, Fig. 4A. Heng opp kjøkkenhetten i de allerede monterte skruene i skapsiden. Stram til

skruene på konsollene og i veggen, Fig. 4B. Lås fast konsollene med låseskruer, Fig. 4C.

Montering i skap med bunn

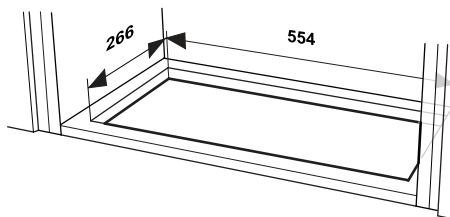


Fig. 5

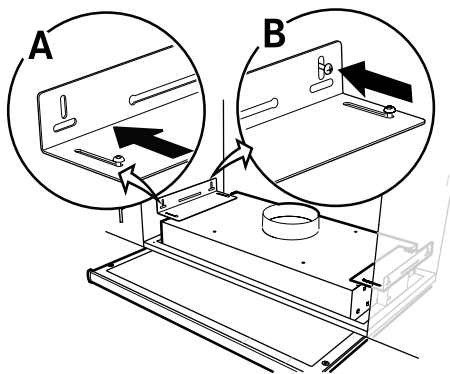


Fig. 6

Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller.

Sag ut et hull i skapbunnen i samsvar med målene på bildet, Fig. 5. Fest konsollene så langt inn det går på kjøkkenhetten. Skyv kjøkkenhetten opp i hullet mot bunnen av skapet. Trekk ut, Fig. 6A, og skru fast konsollene i sidene på skapet, Fig. 6B. Stram fast konsollene i kjøkkenhetten.

Tilkobling til avtrekkskanal.

Koble til kjøkkenhetten med rør eller slange Ø 125 mm.

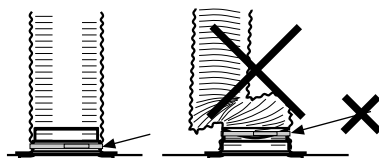
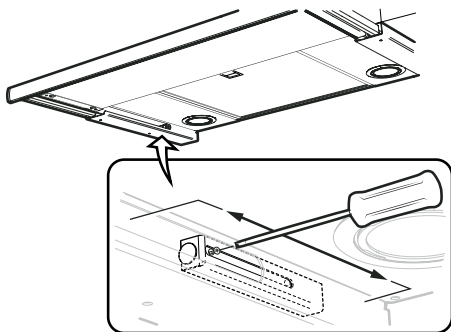


Fig. 7

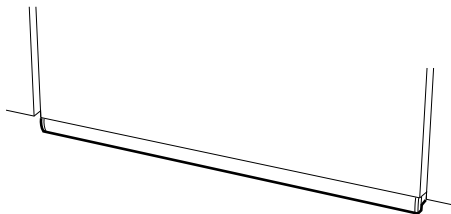
Obs!

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest stussen, Fig. 7.

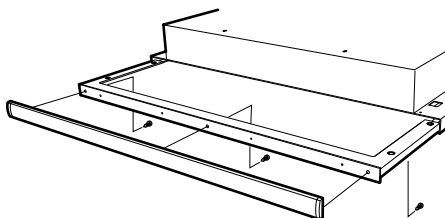
Fronten kan tas av og byttes med en annen frontlist. Løsne de tre skruene som vist på Fig. 10.

Justering av uttrekkbar front.**Fig. 8**

Trekk fronten helt ut. Løsne skruen til frontstopperen, på undersiden av kjøkkenheten, og dra den så langt frem mot fronten det går, Fig. 8.

**Fig. 9**

Skyv inn fronten til den havner i rett posisjon mot skapraden, Fig. 9. Trekk ut fronten igjen og stram skruen til frontstopperen.

Bytte front.**Fig. 10**

SPJELDINNSTILLING

Grunnventilasjon

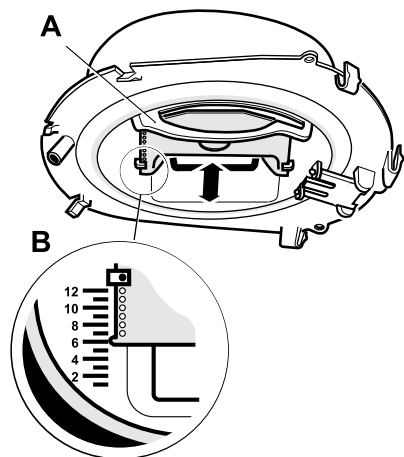


Fig. 11

Grunnventilasjonen innstilles ved at dempesjeldet A plasseres i ønsket stilling i henhold til markering B Fig. 11. (Se diagram, side 18.)

Forceret ventilasjon

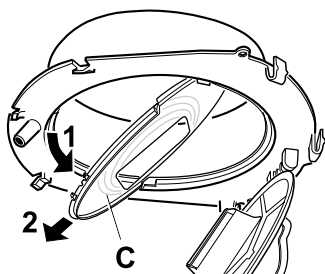


Fig. 12

Åpne spjeldet og ta ned strupeplaten C, Fig. 12.

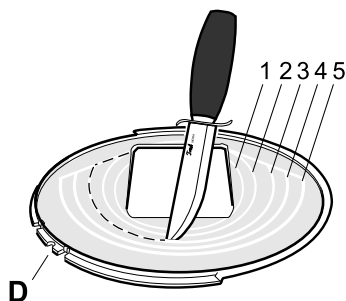


Fig. 13

Forceret ventilasjon stilles inn ved å skjære ut et passende antall hull i strupeplaten, Fig. 13. (Se diagram, side 17.) Pass på at styresporet D er på rett plass når platen settes tilbake på plass.

Trykkfallsmåling

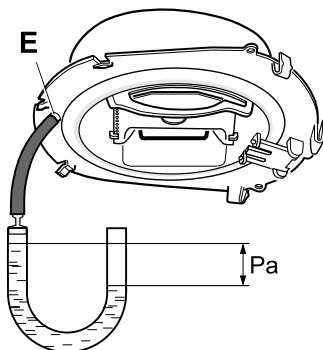


Fig. 14

Trykkfallmåling utføres ved å montere slangen på måleuttaket E i forkant av hylsekoblingen, Fig. 14.

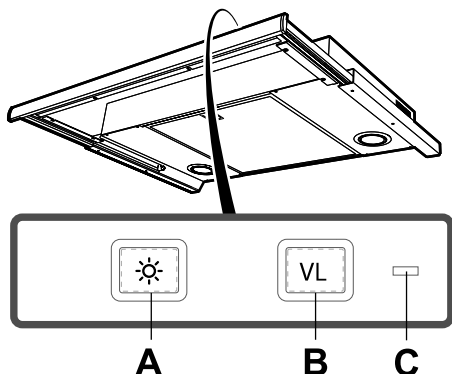
BRYTERFUNKSJONER

Fig. 15

- A. Belysning
- B. Spjeld. Trykk én gang for å åpne spjeldet. Lampen lyser når spjeldet er åpent. Trykk en gang til, sentralventilatoren går med høy hastighet. Lampen blinker når ventilatoren går med høy hastighet.
- C. Indikatorlampe.

Åpne spjeldet under matlaging. Spjeldet blir slått av automatisk etter 60 minutter, og sentralventilatoren går tilbake til grunnposisjon. Man kan også gå tilbake til grunnstilling ved å holde inne knapp B til lampen slukkes. La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD**Rengjøring**

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk.

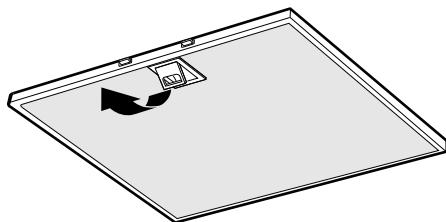


Fig. 16

Ta ut fettfilteret ved å åpne klipsene, Fig. 16. Vær forsiktig med filteret og pass på at det ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

Innsiden av kjøkkenheten skal rengjøres minst to ganger per år.

Kontroller at sikringen er hel. Prøv alle funksjoner for å finne ut hva som ikke fungerer.

Kontakt RØROS Metall

tlf. 72 40 94 00

De kan hjelpe til med å reparere feilen eller henvise til nærmeste servicefirma for rask og god service.

Produktet er omfattet av gjeldende garantibestemmelser.

**EMBALLASJE- OG
PRODUKTGJENVINNING**

Emballasjen skal leveres på nærmeste miljøstasjon for gjenvinning.



Symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Det skal i stedet leveres til et oppsamlingssted for gjenvinning av

elektriske og elektroniske komponenter. Ved å sørge for at produktet blir behandlet på riktig måte, bidrar du til å forebygge eventuelle skadelige miljø- og helseeffekter som kan oppstå når produktet kastes som vanlig avfall. Kontakt lokale myndigheter, renovasjonsetaten eller butikken der du kjøpte varen for ytterligere opplysninger.

FORCERINGSFLÖDE
FORCERET VENTILATION

Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

TEHOSTETTU TUULETUS
FORCERET VENTILASJON

Säätökaavio
Tilpasningsdiagram

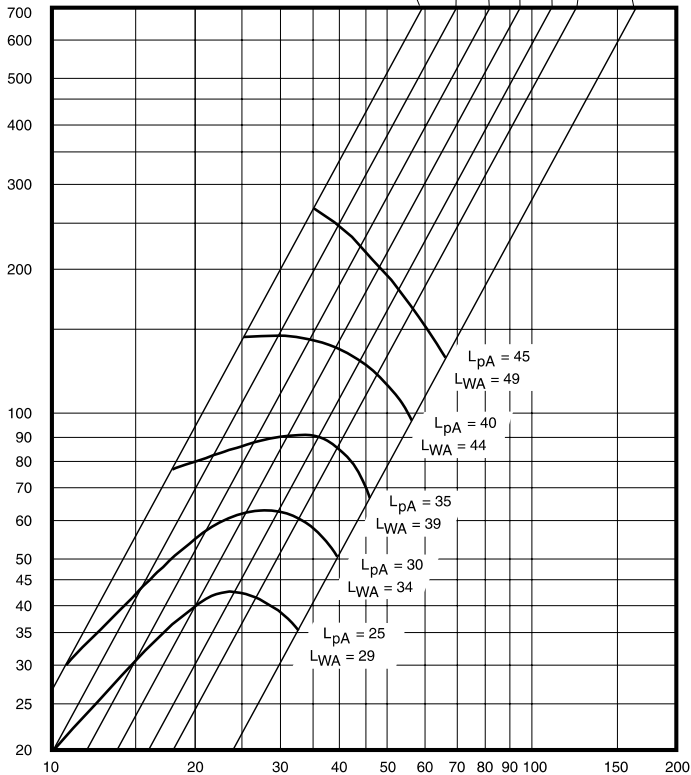
Strypbrickans befintliga öppning
Kuristuslevyn aukko toimitettaessa
Strupebrickens opprinnelige åpning
Reguleringspladens forekommende åbning

Ringar bortskurna
Suurennettu aukko
Bortskårne ringer
Ringe fjernet

(Utan strypbricka
Ilman kuristuslevyä
Uten strupebricke
Uden reguleringspladen

Statiskt tryckfall
Staattinen paine-ero
Statisk trykfall
Statisk trykfald

(Pa)



Flöde
Virtaus
Luftmengde
Strøm
l/ s

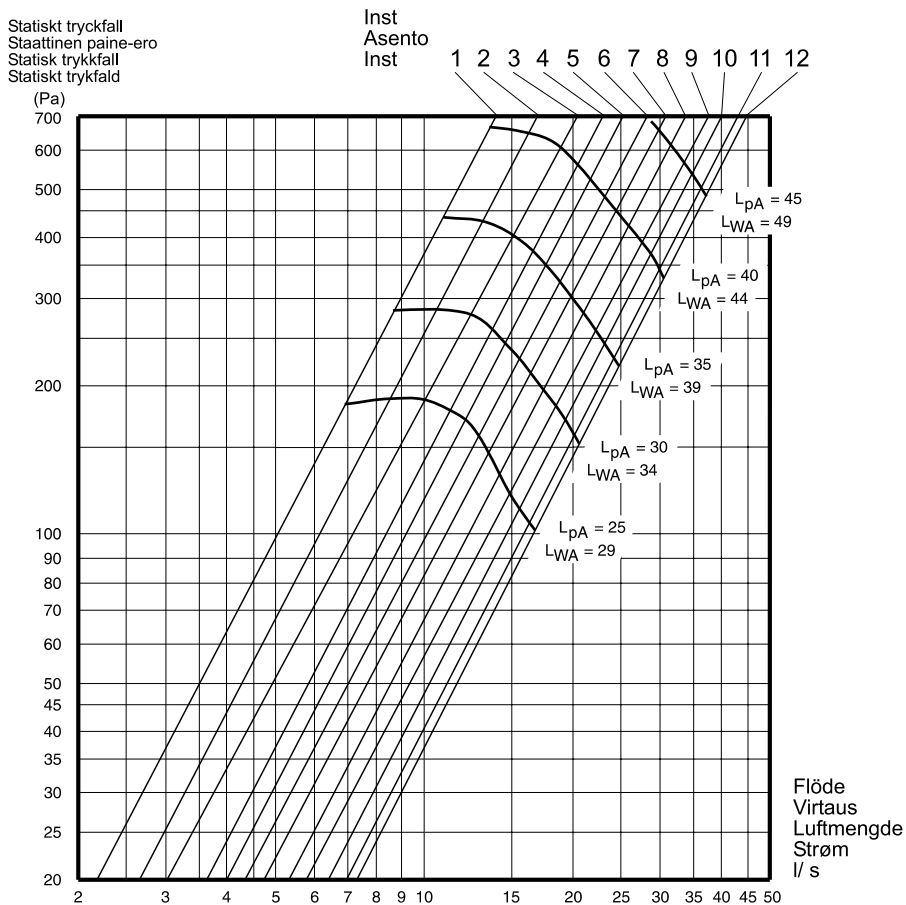
L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Äänenpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtrykknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtrykksniveau ved 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Äänen suhteellinen tehotaso 1 pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

Fig. 17

GRUNDFLÖDE
GRUNDVENTILATION
Injusteringsdiagram
Indreguleringsdiagram

PERUSTUULETUS
GRUNNVENTILASJON
Säätökaavio
Tilpasningsdiagram



L_{pA} = Den A-vägda ljudtrycksnivån vid 10 m² Sabin
Änenpainetaso 10 m² Sabin
Den A-vegde lydtrycknivå ved 10 m² Sabin
Den A-vegtor lydtryksniveau ved 10 m² Sabin

L_{WA} = Den A-vägda ljudeffektnivån relativt 1 pW
Änen suhteellinen tehotaso 1 pW
Den A-vegde lydeffektnivå relativt 1 pW
Den A-vegtor lydeffektniveau relativt 1 pW

Fig. 18

